

Февраль 2013 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

**Пункт 2.5 предварительной повестки дня**

**Четырнадцатая очередная сессия**

**Рим, 15-19 апреля 2013 года**

**ОБЗОР КЛЮЧЕВЫХ АСПЕКТОВ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И  
ПИТАНИЯ**

## СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
I. Введение	1-2
II. Ключевые аспекты биоразнообразия и питания	3-23
III. Запрашиваемые указания	24

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документов и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу [www.fao.org](http://www.fao.org)*

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) признала важный вклад биоразнообразия в питание и рекомендовала постепенно совершенствовать существующие информационные системы, с тем чтобы они включали данные по сортоспецифическому составу рациона питания и потреблению в контексте Межотраслевой инициативы по биоразнообразию для продовольствия и питания, входящей в Программу работы по сельскохозяйственному биоразнообразию Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)<sup>1</sup>. Конференция сторон (КС) КБР на своем седьмом совещании признала взаимосвязь биоразнообразия, продовольствия и питания и необходимость совершенствовать устойчивое использование биоразнообразия в целях борьбы с голодом и недоеданием<sup>2</sup>. Впоследствии восьмое совещание КС приняло рамочную программу для Межотраслевой инициативы по биоразнообразию для продовольствия и питания, в которой ФАО вместе с другими партнерами предложили играть ведущую роль<sup>3</sup>.

2. На своей тринадцатой очередной сессии Комиссия, приняв пересмотренную Многолетнюю программу работы, просила ФАО проанализировать ключевые вопросы биоразнообразия и питания для их рассмотрения на четырнадцатой очередной сессии. Настоящий документ содержит обзор ключевых аспектов питания, связанных с биоразнообразием<sup>4</sup>, и запрашивает рекомендации Комиссии по определению приоритетных направлений будущей работы в области биоразнообразия для продовольствия и питания.

## II. КЛЮЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ БИОРАЗНООБРАЗИЯ И ПИТАНИЯ

3. Теоретически мировое сельскохозяйственное производство в состоянии прокормить все население планеты, однако 870 миллионов людей голодают, а 2 миллиарда испытывают нехватку микронутриентов в пище<sup>5</sup>. В то же время около 1,2 миллиарда взрослых и детей страдают от избыточного веса, а 475 миллионов – от ожирения<sup>6</sup>. Многие страны и организации пытаются бороться с неполноценным питанием с помощью таких мероприятий временного характера, как пополнение рациона витаминами и другими микронутриентами, выпуск "готовых к употреблению лечебных пищевых продуктов" (ГУЛПП), обогащение пищевых продуктов добавками-фортификантами и эпизодические меры политики и программы в области здравоохранения и питания. Такие мероприятия не носят устойчивого характера, и, кроме того, в последние годы высказываются сомнения в их эффективности<sup>7</sup>.

4. Биоразнообразие пищевых продуктов (т.е. продукты, идентифицированные по таксономическим категориям более низкого ранга, чем вид, и забытые/малоиспользуемые или дикие виды) представляет собой нутриционный ресурс, который может использоваться в

---

<sup>1</sup> CGRFA-11/07/Report.

<sup>2</sup> CBD COP 7, Решение VII/32.

<sup>3</sup> CBD COP 8, Решение VIII/23.

<sup>4</sup> Для целей данного документа биоразнообразие пищевых продуктов определяется как продукты, идентифицированные по таксономическим категориям более низкого ранга, чем вид, и забытые/малоиспользуемые или дикие виды. Источник: ФАО, 2008. *Консультативное совещание экспертов по вопросам нутриционных индикаторов биоразнообразия 1. Состав рациона питания* (ФАО и "Байоверсити Интернэшнл", 2008).

<sup>5</sup> ФАО. 2012. *Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире*. 2012. Рим (доступно по адресу <http://www.fao.org/docrep/016/i3027e/i3027e00.htm>).

<sup>6</sup> *Obesity the global epidemic* (доступно по адресу <http://www.iaso.org/iotf/obesity/obesitytheglobalepidemic/> – accessed 23 December 2012).

<sup>7</sup> Latham, M. 2010. The great vitamin A fiasco *World Nutrition*, 1(1): 12-45 (доступно по адресу <http://www.wphna.org/downloads/10-05%20WN%20commentary%20Latham.pdf>). WHO. 2003. *Diet, nutrition and the prevention of chronic diseases*. WHO Technical Report Series 916 (доступно по адресу [http://www.who.int/nutrition/publications/obesity/WHO\\_TRS\\_916/en/index.html](http://www.who.int/nutrition/publications/obesity/WHO_TRS_916/en/index.html)).

решении проблем неполноценного питания во всех его проявлениях, обеспечивая энергетическую ценность рациона, макро- и микропитательные вещества и другие полезные биоактивные компоненты. В целом, рационально организованное сельское хозяйство и экосистемы в большинстве регионов мира в состоянии обеспечить устойчивые рационы питания. Причин в большом разбросе содержания питательных веществ внутри одного продовольственного вида может быть много, но одна из главных – генетическое разнообразие.

5. В научной литературе сообщается о значительных внутривидовых различиях в содержании питательных веществ, характерных для большинства продуктов питания растительного происхождения (т.е. различиях между различными сортами или культиварами того или иного вида). Документально подтверждены и значительные различия в содержании питательных веществ в мясе и молоке среди пород животных одного вида. Эти различия статистически значимы и, что более важно, значимы нутриционно, поскольку документально подтвержденная разница в содержании питательных веществ достигает тысячи и более раз<sup>8</sup>. Например, потребление 200 граммов риса в день может составлять как 25 процентов, так и более 65 процентов от рекомендуемого суточного потребления (РСП) белка, в зависимости от сорта риса. Один банан может обеспечить как менее 1 процента, так и более 200 процентов РСП витамина А. Сортоспецифическими различиями могут объясняться различия между дефицитом питательных веществ и адекватным питанием у популяций и индивидов.

6. В настоящее время страновые исследования потребления/структуры рациона в плане биоразнообразия продуктов питания очень немногочисленны. При этом всего несколько баз данных и таблиц состава пищевых продуктов включают данные по структуре биоразнообразия по категориям более низкого, чем вид, ранга. Ключевые аспекты, рассмотрение которых требуется для надлежащего анализа связей между биоразнообразием, продовольствием и питанием, включают необходимость расширения сбора, обработки и распространения информации о питательном составе пищевых продуктов; необходимость разработки и проведения таких обследований потребления пищевых продуктов/оценок рационов питания, которые включают данные по биоразнообразию пищевых продуктов; необходимость характеризовать продовольственные системы и экосистемы по их способности обеспечивать устойчивые рационы.

7. Такие данные помогут создать основу для надежной и достоверной доказательной базы, которая обеспечит признание ценности биоразнообразия пищевых продуктов и его нынешней и потенциальной роли в сокращении масштабов неполноценного питания, может быть использована для принятия решений на надлежащих уровнях и выработки многоотраслевых инструментов содействия странам, включающим устойчивое использование биоразнообразия для улучшения питания в национальные планы действий в области продовольствия и питания.

8. Вместе взятые, эти данные обеспечат информацию, необходимую для улучшения питания индивидов и популяций, устойчивой ликвидации дефицита питательных веществ с помощью местного биоразнообразия продуктов питания вместо пищевых добавок, инъекций витаминов, фортификантов и ГУЛПП, и внесут вклад в достижение целей в области продовольствия и питания и международных инициатив, включая Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и программу "Искореним голод".

### **Оценка агроэкологических зон с точки зрения биоразнообразия и питания**

9. Зачастую сельскохозяйственные программы и стратегии направлены на рост производства нескольких основных сельскохозяйственных культур и измеряют свой успех в таких категориях, как количество доступного продовольствия или энергетическая ценность рациона. Хотя в ряде мест и был достигнут некоторый успех в сокращении масштабов голода, неполноценное питание, связанное с дефицитом микронутриентов, остается насущной

---

<sup>8</sup> CGRFA-14/13/Inf 11.

проблемой, высоко распространенной как в развитых, так и в развивающихся странах, поскольку основные культуры не обеспечивают микронутриенты в достаточном количестве.

10. Попытка решения проблемы дефицита микронутриентов путем биофортификации основных культур не сможет эффективно решить эту проблему, поскольку здоровый, сбалансированный рацион требует разнообразия пищевых продуктов и питательных веществ, а не добавлений отдельных микронутриентов в крахмалосодержащие культуры. Следует отметить, что дефицит некоторых микронутриентов (например, витамина А и железа) легко измерим. Однако эти дефициты необходимо рассматривать как маркеры дефицитов по меньшей мере ста витаминов, минералов, отдельных аминокислот и жирных кислот, а также других полезных биологически активных компонентов продуктов питания. Избежать такого дефицита можно только потребляя разнообразные пищевые продукты, а не, например, биофортифицированный трансгенный рис, в котором экспрессирован ген, необходимый для синтеза одного из каротиноидов – провитамина А<sup>9</sup>.

11. Сокращение масштабов неполноценного питания путем устойчивого производства и потребления отдельных сортов и пород требует наращивания усилий по оценке продовольственных систем в зависимости от их отношения к биоразнообразию и их конкретной питательной ценности. Более полная база свидетельств в этой области поможет включить компоненты биоразнообразия и питания в сельскохозяйственные программы и меры политики, улучшая продовольственные системы в соответствии с концепцией устойчивых рационов. Устойчивыми рационами называются рационы с низким уровнем воздействия на окружающую среду, которые содействуют обеспечению продовольственной безопасности и безопасности питания и здорового образа жизни нынешнего и будущих поколений. Устойчивые рационы учитывают биоразнообразие и не разрушают экосистемы, являются культурно приемлемыми, удобными, экономически справедливыми и доступными, адекватными в питательном отношении, безопасными и здоровыми, при этом обеспечивая оптимальные результаты с точки зрения природных и людских ресурсов.

12. В докладе "Оценка экосистем на пороге тысячелетия" продовольствие отнесено к обеспечивающим экосистемным услугам. Однако в сфере питания продовольствие редко рассматривается как таковое, независимо от питательных веществ, которые оно содержит, или от всего рациона питания, частью которого является. ФАО предложила считать экосистемными услугами не только продовольствие, но и питательные вещества и рационы, в целях дальнейшего повышения признания питания экологами (и наоборот – включения экологии в сферу интересов специалистов по питанию) и содействия улучшению понимания концепции устойчивых рационов<sup>10</sup>.

13. В рамках своей работы по устойчивым рационам питания ФАО в сотрудничестве с Международным центром передовых агрономических знаний по Средиземноморскому региону (СИНЕАМ), "Байоверсити Интернэшнл" и другими партнерами инициировала исследования с целью выработки методов и индикаторов для описания различных агроэкологических зон для устойчивых рационов, взяв за модель для испытаний средиземноморский рацион питания. Эти исследования послужат развитию новых идей для выработки единого мнения по действиям, необходимым для того, чтобы увязать питание человека с биоразнообразием, экосистемами и воздействием на окружающую среду.

14. Участники международного научного симпозиума по биоразнообразию и устойчивым рационам подготовили "Платформу для действий", обратившись к ФАО с просьбой о

---

<sup>9</sup> Greiner, T. 2012. Vitamin A wars: the downsides of donor-driven aid. *Independent Science News*, 24 Sept 2012 (доступно по адресу <http://independentsciencenews.org/health/vitamin-a-wars-the-downsides-of-donor-driven-aid/>).

<sup>10</sup> Глобальный форум по продовольственной безопасности и питанию, 2013. *Hunger, food and nutrition security, toward a post-2015 development agenda* (доступно по адресу <http://www.fao.org/fsnforum/post2015/re-e-consultation-hunger-food-and-nutrition-security-1929>).

проведении семи мероприятий<sup>11</sup>, которые будут, в числе прочего, пропагандировать и развивать концепцию устойчивых рационов и роль биоразнообразия в рамках этой концепции, содействуя реализации Межотраслевой инициативы по биоразнообразию для продовольствия и питания и достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также других международных инициатив.

15. В настоящее время ФАО координирует, в одностороннем порядке или в сотрудничестве с Программой ООН по окружающей среде и "Байоверсити Интернэшнл", два проекта Глобального экологического фонда в области биоразнообразия и питания, целью которых является описание различных агроэкологических зон в Боливии, Бразилии, Кении, Турции и Шри-Ланке для анализа и демонстрации связей между разнообразием рационов, их питательной ценностью и местным разнообразием для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Проекты осуществляются в тесном сотрудничестве с правительствами, учеными и местными общинами. Проводимое при участии местных общин картирование агроландшафтов (на фермах и *in situ*) организовано для учета и регистрации местного биоразнообразия, включая разнообразие продуктов питания и их питательную ценность, связанное с питанием традиционное знание, степень, в которой биоразнообразие увязано с рационами, потенциальные препятствия для использования биоразнообразия и возможности для популяризации употребления тех или иных продуктов питания. Такая информация дополнит базу знаний о продовольственном потреблении и продовольственном составе местного биоразнообразия. Проекты сосредоточатся на оценке местного биоразнообразия отдельных опытных объектов для определения питательной ценности местных продовольственных видов растений и животных и их сортов/пород и демонстрации вклада, который устойчивое использование биоразнообразия пищевых продуктов может внести в улучшение рационов и источников средств к существованию.

### **База знаний по биоразнообразию и питанию**

16. Первым шагом по внедрению биоразнообразия в питание и сельское хозяйство является расширение базы знаний по нутриционным выгодам биоразнообразия, т.е. продуктов, идентифицированных по таксономическим категориям более низкого ранга, чем вид, и забытых/малоиспользуемых или диких видов. Доступные данные будут содействовать более широкому признанию на всех уровнях важности биоразнообразия для питания, устойчивых рационов, продовольственной безопасности и устойчивости окружающей среды. Систематический анализ данных по питательным веществам и данных обследований потребления будет способствовать укреплению национальных информационных систем по продовольствию и сельскому хозяйству и поможет определению приоритетных задач и формированию национальной политики. Необходимо расширять доступность этих данных – например, для оценки потребления питательных веществ, учебно-просветительской работы, маркировки пищевых продуктов и производства сельскохозяйственной продукции. Такие данные будут способствовать улучшению питания, здравоохранения и устойчивых рационов, при этом значительно уменьшив необходимость в приеме витаминов и микроэлементов и обогащении продуктов питания.

17. ФАО активно пополняет базу знаний по биоразнообразию и питанию посредством разработки и систематического обновления базы данных по составу биоразнообразия продуктов питания ФАО и Международной сети систем данных о продовольствии (INFOODS), мониторинга нутриционных показателей биоразнообразия и публикаций руководящих указаний и научных статей, а также посредством информационно-пропагандистской работы на важных международных форумах и конференциях. База данных по составу биоразнообразия

---

<sup>11</sup> ФАО 2012. *Биоразнообразие и устойчивые рационы питания: направления и решения для политики, исследований и действий. Доклад технического совещания по биоразнообразию и устойчивым рационам питания, 3 мая – 1 июня 2010 года, Рим.*

продуктов питания ФАО/INFOODS – глобальное, с удобным доступом хранилище данных<sup>12</sup>, открывшееся в 2010 году и ежегодно пополняющееся. База включает данные анализов по различным сортам/культиварам и породам животных, а также по малоиспользуемым и диким продовольственным видам. В настоящее время база данных ФАО/INFOODS содержит свыше 6300 записей по пищевым продуктам и 450 записей по компонентам (т.е. нутриентам и биоактивным ненутриентам) картофеля, фруктов, овощей, рыб, моллюсков и ракообразных, насекомых, говядины, молока, корне- и клубнеплодов и, в меньшей степени, злаков, орехов, зерновых и бобовых. База данных является одним из важнейших инструментов для продвижения устойчивого использования биоразнообразия продуктов питания. ФАО и INFOODS разработали ряд рекомендаций и руководящих указаний, таких как *Руководство по внесению данных в соответствующий раздел* и *Руководство по проверке данных по составу продукта питания перед публикацией в пользовательской базе данных*<sup>13</sup>, уделив особое внимание биоразнообразию продуктов питания. Предусматривается создание других руководств по биоразнообразию продуктов питания, включая руководящие указания по включению биоразнообразия в исследования потребления продовольствия и в национальные или региональные таблицы состава пищевых продуктов и по отбору проб пищевых продуктов для химического анализа.

18. В рамках Партнерства по индикаторам биоразнообразия (ПИБ)<sup>14</sup>, ФАО с партнерами разработали два нутриционных индикатора биоразнообразия: индикатор состава рациона питания<sup>15</sup> и индикатор потребления пищевых продуктов<sup>16</sup>. Эти индикаторы используются для оценки изученности биоразнообразия продуктов питания, включая дикие и малоиспользуемые продовольственные виды, обеспечивающие наличие специфических нутриентов в различных рационах. Несмотря на то что в 2011 году<sup>17</sup> ФАО сообщила о приблизительно 13000 продуктов питания для индикатора состава рациона питания и около 5000 продуктов питания для индикатора потребления пищевых продуктов, по обоим индикаторам имеет место значительная нехватка данных<sup>18</sup>. Тем не менее эти индикаторы доказали свою полезность для стимулирования получения, сбора и распространения данных по биоразнообразию для состава рациона питания и потребления пищевых продуктов. Кроме того, это хорошие инструменты для привлечения внимания к важности биоразнообразия для питания<sup>19</sup>.

19. Вместе с группой партнеров ФАО участвует в выработке индикаторов и методов описания устойчивых рационов, взяв в качестве модели средиземноморский рацион и используя биоразнообразие, традиционные продукты питания и экосистемы как основу работы. В рамках этой работы был подготовлен дискуссионный документ, представленный на Девятом совещании министров продовольствия, сельского хозяйства и рыбного хозяйства стран-членов СИНЕАМ (Международный центр по перспективным агрономическим исследованиям в регионе Средиземноморья) в сентябре 2012 года<sup>20</sup>.

<sup>12</sup> См. <http://www.fao.org/infoods/infoods/food-biodiversity/en/>.

<sup>13</sup> Стандартные руководства размещены на веб-сайте ФАО (<http://www.fao.org/infoods/infoods/standards-guidelines/en/>).

<sup>14</sup> Проект, координируемый ЮНЕП-ВЦМОП и финансируемый ГЭФ, содействующий выработке индикаторов биоразнообразия.

<sup>15</sup> ФАО, 2008. *Консультативное совещание экспертов по вопросам нутриционных индикаторов биоразнообразия 1. Состав рациона питания*. Рим.

<sup>16</sup> ФАО, 2010. *Консультативное совещание экспертов по вопросам нутриционных индикаторов биоразнообразия 2. Потребление пищевых продуктов*. Рим.

<sup>17</sup> ФАО, 2013. *Нутриционные индикаторы биоразнообразия. Доклад о ходе получения данных*. Рим (доступен по адресу <http://www.fao.org/infoods/infoods/food-biodiversity/en/>).

<sup>18</sup> ФАО, 2012. *Нутриционные индикаторы биоразнообразия. Доклад о ходе получения данных*. Rome (доступен по адресу <http://www.fao.org/infoods/infoods/food-biodiversity/en/>).

<sup>19</sup> Более подробная информация по нутриционным индикаторам биоразнообразия содержится в документе CGRFA-14/13/4.

<sup>20</sup> СИНЕАМ и ФАО. 2012. *К выработке руководящих указаний для улучшения устойчивости рационов и моделей потребления продуктов питания в Средиземноморском регионе*. Рим (доступно по адресу <http://www.fao.org/docrep/016/ap101e/ap101e.pdf>).

### **Включение вопросов биоразнообразия в национальные планы действий в области продовольствия и питания**

20. Расширение сотрудничества на всех уровнях необходимо для включения биоразнообразия в тематику питания и сельского хозяйства, улучшения рационов и нутриционной полноценности питания населения и снижения масштабов неполноценного питания во всех его формах. Биоразнообразие продуктов питания должно быть включено в меры политики и программы в области сельского хозяйства, питания и здравоохранения. В сельскохозяйственной отрасли крупномасштабным производственным системам следует учитывать биоразнообразие продуктов питания, и особое внимание следует уделять сельскому хозяйству, ориентированному на производство продуктов питания.

21. На глобальном уровне растет признание сельскохозяйственного биоразнообразия как важного аспекта международной повестки дня в области питания. Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций поддерживает и стимулирует выполнение задач Стратегического плана по биоразнообразию и достижение Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия, направленных на значительное сокращение потерь биоразнообразия на всех уровнях. ФАО и Комиссия играют ключевую роль в реализации Стратегического плана и в усилиях по достижению целей, имеющих отношение к их деятельности. Эти процессы могут также содействовать упрочению связей между биоразнообразием, питанием и сельским хозяйством. Кроме того, возросло число документов, подчеркивающих важность увязывания биоразнообразия, сельского хозяйства и питания, представленных за последнее время на совещаниях высокого уровня, в том числе на конференции "Рио+20"<sup>21</sup>.

22. Для повышения значимости биоразнообразия и питания некоторые области знаний все еще нуждаются в укреплении. В частности, необходимо ответить на вопросы, как учитывать в программах селекции содержание питательных веществ по сортам или породам, как семеноводческие компании могут принимать во внимание биоразнообразие и питание и как интегрировать биоразнообразие и питание в соответствующие отраслевые политики на национальном, региональном и международном уровнях.

23. Выработка рекомендаций для директивных органов и политиков, наряду с наращиванием потенциала, коммуникационными стратегиями и управлением знаниями, является ключевым элементом включения биоразнообразия в программы и стратегии в области питания и сельского хозяйства. Такие рекомендации могут включать следующие принципы:

- признавать, что здоровье людей невозможно отделить от здоровья экосистем;
- признавать, что сохранение и устойчивое использование биоразнообразия продуктов питания является важной частью благополучия людей;
- учитывать, что в тех случаях, когда экосистемы не в состоянии обеспечивать устойчивые рационы питания, правомерно использование пищевых добавок, ГУЛПП и фортификантов; что все эти продукты должны быть доступными для тех, кто в них нуждается, посредством коммерческих или некоммерческих систем распределения; и что они не должны продаваться или распространяться способами, которые могут нарушать устойчивые рационы питания;
- признать далее, что в тех случаях, когда экосистемы в состоянии обеспечивать устойчивые рационы питания, программы питания, меры политики и мероприятия, поддерживающие использование пищевых добавок, ГУЛПП, фортификантов и детских молочных смесей нецелесообразны и могут вести к неполноценному питанию, и что продажа таких заменителей продуктов питания и родственных им товаров может способствовать серьезным проблемам со здоровьем населения; и

---

<sup>21</sup> ФАО. 2012. *На пути к будущему, которого мы хотим: положить конец голоду и перейти к устойчивым сельскохозяйственным и продовольственным системам*. Рим (доступно по адресу <http://www.fao.org/docrep/015/an894e/an894e00.pdf>). ФАО. 2012. *Совершенствование продовольственных систем для достижения устойчивых рационов питания*. GEA Rio+20 Working Paper 4. Rome.

- учитывать, что существует ряд социальных и экономических факторов, влияющих на устойчивые рационы питания, и исходя из этого правительствам следует разработать системы социальной поддержки для защиты, содействия и поощрения устойчивых рационов и создать обстановку, которая благоприятствует таким рационам и обеспечивает семьям и общинам надлежащую поддержку и защиту от факторов, препятствующих таким рационам<sup>22</sup>.

### III. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

24. Комиссия может пожелать:

- i. признать прогресс, достигнутый ФАО в повышении осведомленности о важности биоразнообразия для питания и продовольственной безопасности;
- ii. призвать ФАО и далее разрабатывать тему устойчивых рационов питания, признавая ее в качестве полезной концепции и средства объединить биоразнообразие продуктов питания и экологию с питанием населения; продолжать играть ведущую роль в Межотраслевой инициативе по биоразнообразию для продовольствия и питания; повышать информированность заинтересованных сторон о важных связях между биоразнообразием и питанием и о концепции, согласно которой не только продовольствие, но и питательные вещества в продуктах питания и рационах в целом следует эксплицитно рассматривать как экосистемные услуги;
- iii. призвать финансирующие организации поддержать исследования и мероприятия в ключевых областях, включая описание экосистем с точки зрения обеспечения устойчивых рационов питания, для демонстрации роли биоразнообразия в продовольственной безопасности и питании;
- iv. просить ФАО продолжать включать тематику биоразнообразия и устойчивых рационов питания в соответствующие мероприятия в области питания (например, руководящие принципы правильного питания на основе имеющихся продуктов, информационно-просветительская работа, оценка рационов питания и выработка политики в области питания) и продолжать учитывать тематику питания в своей работе по биоразнообразию;
- v. просить ФАО, при условии наличия средств:
  - a. разработать проект руководящих указаний для включения биоразнообразия и устойчивых рационов питания в меры политики, программы и национальные и региональные планы действий в области питания и просить ее Межправительственную рабочую группу сделать обзор этого проекта руководящих указаний и представить дальнейшие рекомендации на рассмотрение Комиссии на ее пятнадцатой очередной сессии;
  - b. продолжить систематическое обновление базы данных по составу биоразнообразия продуктов питания ФАО/INFOODS;
  - c. провести работу по развитию потенциала в региональных центрах обработки данных INFOODS, обучить ответственные органы сбору и обработке данных в области биоразнообразия продуктов питания;
  - d. разработать новые методы обследований и руководящие принципы для модификации существующих методов обследования рационов питания, с

<sup>22</sup> ФАО. 2011. *Итоговый доклад международного научного симпозиума по биоразнообразию и устойчивым рационам питания, "Единство в борьбе с голодом"*. Рим (доступен по адресу <http://www.fao.org/ag/humannutrition/28506-0efe4aed57af34e2dbb8dc578d465df8b.pdf>).



тем чтобы совершенствовать сбор информации о роли биоразнообразия пищевых продуктов в обеспечении продовольственной безопасности и питания; и

- e. оказать помощь странам, которые уже проводят исследования потребления продовольствия, с целью получения данных по биоразнообразию на постоянной основе.